

citiwerke – eine Marke der Thüga Energie GmbH · Postfach 7 65 · 78207 Singen

Herr
Max Muster
Musterstr. 1
01234 Musterstadt

1 Ihre Ansprechpartner erreichen Sie telefonisch oder per E-Mail unter:
Telefon: 0800 799 55 999
E-Mail: onlineservice@citiwerke.de

2 Vertragskonto-Nr.: 20012345
Rechnungs-Nr.: 200123456789
Rechnungsdatum: 30.09.2015

3 Verbrauchsstelle:
Max Muster
Musterstr. 1
01234 Musterstadt

4 Ihr Guthaben für den Verbrauchszeitraum vom 01.10.2014 bis 30.09.2015 Seite: 1 (5)

Sehr geehrter Herr Muster,

vielen Dank für Ihr Vertrauen. Auf Basis Ihres Energieverbrauchs haben wir Ihre Abrechnung erstellt. Einzelheiten der Berechnung entnehmen Sie bitte den Folgeseiten.

Produkt (aktuell)	Vorjahresverbrauch	Aktueller Verbrauch	Betrag
5 Online citigas12	10.586 kWh (365 Tage)	11.542 kWh (366 Tage)	833,67 EUR
7 Rechnungsbetrag			833,67 EUR
8 abzüglich Ihrer geleisteten Abschlagszahlungen			1.100,00 EUR
9 Ihr Guthaben			266,33 EUR
10 Ihr künftiger Abschlag beträgt			82,00 EUR
Ihr bisheriger Abschlag betrug			100,00 EUR

01.10.2014 bis 30.09.2015	01.11.2015	01.12.2015	01.01.2016	01.02.2016	01.03.2016	01.04.2016	01.05.2016	01.06.2016	01.07.2016	01.08.2016	01.09.2016	Neue Rechnung
Aktuelle Rechnung	Abschlag 82,00 €	Abschlag 82,00 €	Abschlag 82,00 €	Abschlag 82,00 €	Abschlag 82,00 €	Abschlag 82,00 €	Abschlag 82,00 €	Abschlag 82,00 €	Abschlag 82,00 €	Abschlag 82,00 €	Abschlag 82,00 €	
2015			2016									

Das Guthaben wird auf folgendes Konto überwiesen. Die zukünftigen Abschläge ziehen wir ebenfalls von folgendem Konto ein:

12 IBAN: DE12345678900001234567
BIC: XXAABBCCDDE
Bank: Musterbank

Mandatsreferenznummer: 1234500000987654
Gläubiger ID-Nr.: DE12XXX00000123456

Fällt der Belastungstermin auf ein Wochenende oder einen Feiertag, verschiebt sich dieser auf den nächsten Bankarbeitstag. Wir bitten Sie für ausreichende Kontodeckung zu sorgen.

Mit freundlichen Grüßen

Ihre citiwerke – eine Marke der
Thüga Energie GmbH

Informazioni generali sulla struttura della bolletta (pagina 1 e 2)

- 1 Ansprechpartner (Contatti)**

I nostri dati di contatto: Siamo comodamente raggiungibili per telefono o e-mail.
- 2 Vertragskontonummer (Codice cliente)**

Ogni cliente possiede un codice cliente. Si prega di comunicarlo nelle comunicazioni scritte, telefonate e bonifici, in modo da poter soddisfare al meglio le vostre richieste.
- 3 Verbrauchsstelle (Punto di fornitura)**

Il punto di fornitura è l'indirizzo presso il quale avviene la fornitura di gas. Nella maggior parte dei casi coincide con la propria abitazione o il domicilio. L'indirizzo del punto di fornitura può differire dall'indirizzo di fatturazione. Nel caso di un appartamento in affitto, ad esempio, il locatario può ricevere la bolletta a un indirizzo diverso rispetto a quello dell'abitazione concessa in locazione.
- 4 Verbrauchszeitraum (Periodo di consumo)**

La bolletta fa riferimento alla quantità di gas consumata in questo periodo. Solitamente, la bolletta si estende su un periodo di 12 mesi. Si tratta del periodo compreso tra l'ultima lettura e la lettura attuale.
- 5 Ihr Produkt (Il prodotto)**

Qui è possibile vedere il prodotto attualmente scelto. Nel caso in cui venisse effettuato un cambiamento del prodotto nel periodo di consumo, sarà possibile trovare il prodotto utilizzato in precedenza nei dati della bolletta a pagina 3.
- 6 Ihr persönlicher Energiebedarf (Fabbisogno di energia personale)**

Il consumo di energia della presente bolletta viene confrontato con il consumo dell'anno precedente, in modo tale che possa essere immediatamente visibile la quantità di energia che è stata consumata in più o in meno.
- 7 Rechnungsbetrag (Importo della bolletta)**

Prezzo lordo della quantità di gas consumata. Esso è costituito dal prezzo base, dal prezzo dell'energia in funzione del consumo e dall'IVA. Per quanto riguarda la modalità di calcolo di tale importo nel dettaglio fare riferimento ai dati della bolletta a pagina 3.
- 8 Geleistete Abschlagszahlungen (Acconti versati)**

Si tratta della somma delle quote mensili pagate nel periodo di consumo. Questa cifra deve essere sottratta dall'importo della bolletta.
- 9 Guthaben / zu zahlender Restbetrag (Credito/Saldo da pagare)**

Il credito viene rimborsato se il totale degli acconti versati è superiore all'importo della bolletta. A questo scopo è necessario comunicare le coordinate del proprio conto corrente, se non sono già state fornite in precedenza. In caso contrario, l'importo verrà accreditato al più tardi con il conguaglio successivo. Se l'importo della bolletta è superiore agli acconti versati è necessario il pagamento del saldo. Tale importo può essere facilmente pagato mediante sistema di addebito diretto SEPA, bonifico o pagamento in contanti (presso la propria banca).
- 10 Ihr künftiger Abschlagsbetrag (Acconto futuro)**

L'acconto futuro per l'anno di consumo successivo è stato calcolato sulla base del consumo di energia personale e dei prezzi attuali. Nel caso in cui non si verificasse alcun consumo annuo, il calcolo dell'acconto fa riferimento al consumo previsto del proprio gestore di rete. In un anno citiwerke richiede 11 acconti e al 12° mese redige il bilancio annuale. Se fosse necessario un acconto anche per il 12° mese, si avrebbero 2 crediti nel mese (un conguaglio e un credito per il rendiconto annuale) oppure un conguaglio e un rimborso del rendiconto annuale.
- 11 Fälligkeitstermine (Scadenza)**

Dalla presente cronologia è possibile dedurre a prima vista quali sono le scadenze mensili nonché gli importi degli acconti. Tali importi possono essere facilmente pagati mediante sistema di addebito diretto SEPA, bonifico o pagamento in contanti (presso la propria banca).
- 12 Zahlungsmodalitäten (Modalità di pagamento)**

Qui vengono fornite informazioni importanti in merito all'attuale modalità di pagamento.
- 13 Bankverbindung der Thüga Energie GmbH (Coordinate bancarie Thüga Energie GmbH)**

Qui è possibile trovare le nostre coordinate bancarie per effettuare i pagamenti qualora non ci sia stato concesso un mandato di addebito diretto SEPA.

Erdgas: Vertrag 30003040 Zählpunkt: DE7001017825600000100000000043678
Codenummer (Netzbetreiber): 9870111100002

Netzbetreiber: Thüga Energienetze GmbH, Bahnhofstr. 104, 67105 Schifferstadt

Verbrauchsdaten vom 01.10.2014 bis 30.09.2015					15	16	17	18	
Zähler	Stand alt ³	Art ¹	Stand neu ³	Art ¹	bis	Differenz ³	Z-Zahl ²	Brennwert =	Verbrauch
13812	2.455	S	3.578	A	30.09.2015	1.123	0,9187	11,187	11.542 kWh
Gesamtverbrauch									11.542 kWh

Erläuterungen

- ¹ A = Ablesung K = Kundenablesung S = Schätzung H = Hochrechnung
- ² Zustandszahl (Z-Zahl) x Brennwert = Umrechnungsfaktor für thermische Gasabrechnung von m³ in kWh.
- ³ Stand alt, Stand neu und Differenz beziehen sich auf Gaswerte in Betriebsvolumen (m³b).

19 Abrechnungsdaten

20 Produkt: Online citigas12

Verbrauch	01.10.2014–30.09.2015	11.542 kWh	x 5,0300 ct/kWh	=	580,56 EUR
Grundpreis fest	01.10.2014–30.09.2015 =	365 Tage	120,0000 EUR/Jahr	=	120,00 EUR
Nettorechnungsbetrag					700,56 EUR
Umsatzsteuer	19 %	von 700,56 EUR			133,11 EUR
Bruttorechnungsbetrag					833,67 EUR

Der oben genannte Bruttorechnungsbetrag enthält 208,75 EUR für den Netzzugang, 11,60 EUR entfallen davon auf den Messstellenbetrieb, 2,43 EUR auf die Messung und 25,39 EUR auf die Konzessionsabgabe.

21 Zahldaten

	Nettobetrag	USt	Umsatzsteuer	Bruttobetrag
gemäß o. g. Abrechnungsdaten	700,56 EUR	19,00 %	133,11 EUR	833,67 EUR
abzügl. geleistete Abschlagszahlungen	-924,33 EUR	19,00 %	-175,67 EUR	-1.100,00 EUR
Ihr Guthaben	-223,77 EUR		-42,56 EUR	-266,33 EUR

22 Ihr künftiger Abschlagsbetrag Erdgas

Nettobetrag	USt	Umsatzsteuer	Bruttobetrag
68,91 EUR	19,00 %	13,09 EUR	82,00 EUR

23 Vertragsdaten

Produktname	Online citigas12
Vertragsdauer	30.09.2015
Laufzeitverlängerung	Verlängerung um 12 Monate
Kündigungsfrist	6 Wochen zum Laufzeitende

24 Vergleichsverbrauch

	Zeitraum	Verbrauch
	von bis	
Vorjahresverbrauch	01.10.2013–30.09.2014 (365 Tage)	10.586 kWh
Aktueller Verbrauch	01.10.2014–30.09.2015 (366 Tage)	11.542 kWh

Come si ottiene l'importo della bolletta? (Pagina 3)

Abschnitt 1 Ermittlung des Gasverbrauchs in kWh (Sezione 1 Determinazione del consumo di gas in kWh)

14 Zählerstand Gaszähler (Lettura del contatore del gas)

Qui vengono elencate le letture del contatore che sono state fatturate nel periodo di consumo. La lettura del contatore può essere determinata in differenti modi:

- Lettura effettuata da un fornitore di servizi di misurazione (A)
- Lettura effettuata dai clienti (K)
- Rilevamento mediante metodi statistici (S) / (H)

15 Differenz/Gasverbrauch (Differenza/Consumo di gas)

Letture contatore nuova - Letture contatore vecchia = Consumo di gas (differenza)

Il consumo viene calcolato in m³.

16 Zustandszahl (Z-Zahl) (Coefficiente di conversione (coefficiente C))

Il coefficiente di conversione prende in considerazione la pressione di mandata, la temperatura e la pressione atmosferica del punto di fornitura, ovvero le cosiddette condizioni di esercizio, in rapporto alle condizioni standard. Ai fini della determinazione dell'importo della bolletta le condizioni di esercizio vengono convertite nelle condizioni standard mediante con l'ausilio del coefficiente di conversione (coefficiente C). Il valore del coefficiente C per la propria regione viene fornito direttamente dal gestore di rete disponibile.

17 Brennwert (Potere calorifico)

Il potere calorifico è il valore energetico che possiede un metro cubo di gas naturale in condizioni standard. Dal momento che il gas è un prodotto naturale, il potere calorifico è soggetto a lievi oscillazioni. Il potere calorifico per la propria regione viene fornito direttamente dal gestore di rete disponibile.

18 Gasverbrauch in kWh (Consumo di gas in kWh)

Moltiplicando il consumo di gas in m³ con per il coefficiente C e il potere calorifico si ottiene il consumo di gas in kilowattora.

Abschnitt 2 Ermittlung Ihres Rechnungsbetrags (Sezione 2 Determinazione dell'importo della bolletta)

19 Abrechnungsdaten (Dati della bolletta)

In caso di variazione del prodotto nel periodo di addebito, del prezzo del prodotto o delle imposte legali, come ad esempio l'IVA, il periodo di fatturazione viene suddiviso in più periodi. Il consumo di gas per ogni periodo viene calcolato in base alla comunicazione della lettura del contatore oppure viene identificato direttamente da noi. Il consumo in kWh viene moltiplicato per il rispettivo prezzo dell'energia (al netto). Il prezzo base viene determinato proporzionalmente in funzione dei giorni del periodo di fatturazione. Sommando il prezzo del consumo e l'IVA al prezzo base si ottiene l'importo della bolletta.

20 Produkt (Prodotto)

Qui è possibile vedere tutti i prodotti scelti nel periodo di consumo, in ordine cronologico.

Abschnitt 3 Ermittlung Ihres Guthabens bzw. zu zahlenden Restbetrag (Sezione 3 Determinazione del credito o del saldo da pagare)

21 Zahldaten (Conteggio)

Qui vengono sottratti dall'importo della bolletta gli acconti versati. Il credito viene rimborsato se il totale degli acconti versati è superiore all'importo della bolletta. A questo scopo è necessario comunicare le coordinate del proprio conto corrente, se non sono già state fornite in precedenza. In caso contrario, l'importo verrà accreditato al più tardi con il conguaglio successivo. Se l'importo della bolletta è superiore agli acconti versati è necessario il pagamento del saldo. Tale importo può essere facilmente pagato mediante sistema di addebito diretto SEPA, bonifico o pagamento in contanti (presso la propria banca).

Abschnitt 4 Ermittlung Ihres künftigen Abschlagsbetrages (Sezione 4 Determinazione degli acconti futuri)

22 Künftiger Abschlagsbetrag (Acconto futuro)

L'acconto futuro per l'anno di consumo successivo è stato calcolato sulla base del consumo di energia personale e dei prezzi attuali. Nel caso in cui non si verificasse alcun consumo annuo, il calcolo dell'acconto fa riferimento al consumo previsto del proprio gestore di rete.

Abschnitt 5 Ihre Vertragsdaten (Sezione 5 Dati di contratto)

23 Vertragsdaten (Dati di contratto)

Qui vengono fornite informazioni importanti in merito al prodotto attuale.

Abschnitt 6 Ihr persönlicher Energiebedarf (Sezione 6 Fabbisogno di energia personale)

24 Vergleichsverbrauch (Consumi a confronto)

Il consumo di energia della presente bolletta viene confrontato con il consumo dell'anno precedente, in modo tale che possa essere immediatamente visibile la quantità di energia che è stata consumata in più o in meno.